

Annex 23

Public Redacted

From: Trial Chamber VI Communications
Sent: 20 November 2024 12:17
To: [REDACTED]; Trial Chamber VI Communications
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer; [REDACTED]
Subject: RE: Request for Access to Audio Recordings of P-1339 Testimony

[ICC] RESTRICTED

Dear [REDACTED]

The Chamber confirms that the Registry is authorised to allow the Defence for Mr Yekatom to listen to the voice-recording of P-1339's testimony under the conditions outlined in your message.

Kind regards,
 Trial Chamber VI

From: [REDACTED] >
Sent: Tuesday, November 19, 2024 12:08 PM
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
Subject: FW: Request for Access to Audio Recordings of P-1339 Testimony

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber VI colleagues,

I am contacting you following the below Request to CMS from Ms. Dimitry Mylene, Defence Counsel of Mr. Yekatom to access the clear voice of the audio-recording of P-1339's testimony dated 1, 4, and 5 November 2024 in the *Mahamat Said Abdel Kani* case.

Pursuant to the Chamber's Decision, 18 June 2024 ([ICC-01/14-01/21-787](#)), disclosure of the material relating to P-1339 to the participants in *Yekatom Ngaissona* has been granted and the Chamber authorised the Prosecution to disclose the transcripts and *other requested material* relating to several witnesses including P-1339 (paras. 8 and 9).

Out of abundance of caution, CMS kindly seeks the Chamber's confirmation on whether the clear voice of the audio-recording of P-1339 testimony be included in the "*other requested material*" as authorised.

Additionally, please note if access is granted, such recordings will only be allowed to be viewed in a dedicated location within the ICC/CSS premises for safety reasons. Mobile phones are not allowed during the consultation and the Defence takes notes of the parts that are of importance for their work.

Thank you,

Kind regards,

[REDACTED]

From: Dimitri, Mylene [REDACTED]
Sent: Tuesday, November 19, 2024 10:34 AM
To: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Subject: Request for Access to Audio Recordings of P-1339 Testimony

Dear [REDACTED]

Pursuant to the recent Decision on the Prosecution's Request for Authorisation to Disclose Material in *The Prosecutor v. Alfred Yekatom and Patrice-Edouard Ngaïssona* (ICC-01/14-01/21-787), Trial Chamber VI, under regulation 42(2) of the Regulations, has authorised the Prosecution to disclose transcripts and other relevant materials pertaining to P-1339 in the Yekatom and Ngaïssona case. We have also been informed of the nature of the protective measures applied to the witness.

After reviewing the transcripts for P-1339, we noted a few responses that are unclear in parts. To ensure accuracy, we would like to listen to the original audio Sango recordings. We do not need any visual access to the witness; only an undistorted audio version would suffice for our verification purposes.

Could you kindly facilitate access to the audio recordings of P-1339's testimony dated 1, 4, and 5 November 2024 in the *Mahamat Said Abdel Kani* case, at a location of your convenience?

Kind regards,
Mylène

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof. Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des

informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.